MASHIRO-SAN,

O SEU LAÇO ESTÁ TOR...

...TO...

VAMOS!

ISSO NÃO ESTÁ CERTO, ESTÁ?

SU...

SU...

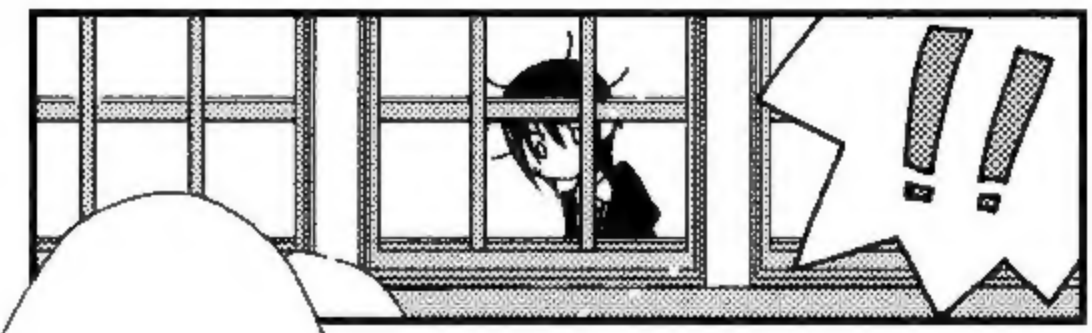
MA...

SUMIKA...

第三話

...AGORA, VOCÊ PODE LER A PRÓXIMA PARTE,

TAKASE-SAN?



UM... ME DES-CULPE, MAS...

MEU ESTÔMAGO ESTÁ DOENDO, ENTÃO SERÁ QUE POSSO IR ATÉ A ENFER-MARIA...?

ISSO ME DEIXOU SURPRESA.

E PENSAR QUE VOCÊ MATARIA AULA...

E AÍ TEM OS PROFESSORES APARECENDO DO NADA.

MESMO QUE EU ESTIVESSE NA AULA, TODOS IRIAM SIMPLESMENTE ME OLHAR TORTO E ME EVITAR.

EU ESTAVA FICANDO ENTEDIADA SOZINHA.

HUH...
...VOCÊ ESTÁ FALANDO SÉRIO?
...VOCÊ ESTÁ SENDO FOFA, SENPAI.
SIM.
...ISSO TE DEIXA FELIZ?
O Q=-
EU QUERO TE PERGUNTAR ISSO FAZ UM TEMPO, MAS...
SENPAI, POR QUE VOCÊ...

VOCÊS ACHAM QUE ESTÃO FAZENDO?

O QUE EXATAMENTE

AO INVÉS DISSO ESTÁ AQUI MATANDO AULA...

EU FUI NA ENFERMARIA VER COMO VOCÊ ESTAVA MAS VOCÊ NÃO ESTAVA LÁ...

ME...

ME SOLTA...

VOCÊ NÃO ENTENDE QUE ISSO NÃO ENVOLVE APENAS VOCÊ ...?

...TUDO BEM, É PERFEITO PRA MIM.

VOCÊ VAI NOS DEDURAR PARA OS PROFESSORES, NÃO VAI...?

VOCÊ EM ALGUM MOMENTO PAROU PRA PENSAR QUE INCÔMODO ESTÁ SENDO PARA TAKASE...?

A SENPAI É MINHA NAMORADA, ENTÃO É CLARO QUE ELA É GENTIL COMIGO!

CALA A BOCA!

MASHIRO...

A-ACCHAN...

ELA ESTÁ FUGINDO DE NOVO...

MAS ISSO NÃO PODE CONTINUAR, TAKASE!

NÃO VAI SER BOM NEM PRA MASHIRO NEM PRA VOCÊ SE VOCÊ CONTINUAR PAPARICANDO-A.

EU VOU DEDURAR SUA FALTA SEM AUTORIZAÇÃO.

ACCHAN...

note

APOSTO QUE ELA ESTÁ ATÉ ACHANDO QUE VOCÊ VAI A DEVOLVER AS COISAS QUE ELA DEIXOU AQUI.

QUANTO A RUMORES, NÃO HÁ NENHUM SOBRE ALGUÉM IR EMBORA.

MAS EU NÃO QUERO QUE NADA ACONTEÇA COM VOCÊ.

ENTÃO DEIXE IS-SO CLARO.

NÓS SÓ ESTAMOS FICANDO JUN-TAS DE VEZ EM QUANDO.

NÃO FOI ISSO.

NÃO...

"MAS EU NÃO QUERO QUE NADA ACONTEÇA COM VOCÊ."

ANTES, EU ACHAVA QUE EU SÓ ESTAVA A AJUDANDO.

MAS POUCO TEMPO DEPOIS EU QUERIA FICAR MAIS E MAIS COM ELA.

SE NÓS REALMENTE TIVERMOS QUE NOS DESPEDIR...

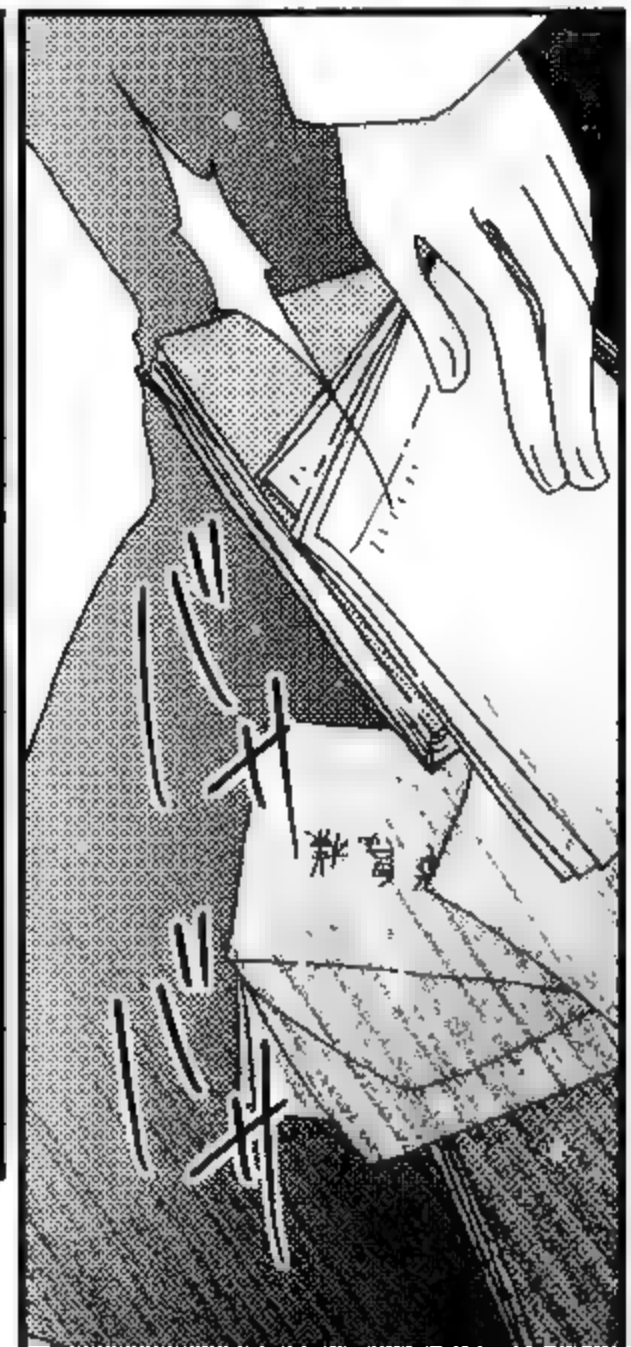
O QUE EU FARIA...?

ISSO ME DEIXARIA TRISTE.

MAS AINDA ASSIM,

ESSA ERA A INTENÇÃO...

DESDE O CO-MEÇO



東白 縒鳥 様

MESMO IGNORANDO OS RUMORES, PARECE QUE O COMPORTAMENTO DA MASHIRO E DA SUMIKA ESTÁ SE TORNANDO UM PROBLEMA.
ACHO QUE ENTENDI.
...CERTO.

NÃO?

NESSAS HORAS, HÁ PONTOS NOS QUAIS AMBAS AS PESSOAS DEVEM MELHORAR.

EU PRECISAREI CONVERSAR COM A COLEGA DE QUARTO DELA, TAKASE-SAN E ESCUTAR O LADO DELA DA HISTÓRIA TAMBÉM...

NÃO... A TAKASE ESTÁ APENAS...

ENTÃO EU DEVO TER CERTEZA DE QUE ELAS SEJAM GUIADAS PELO CAMINHO CORRETO.

ESSAS PRECIOSAS ESTUDANTES ESTÃO SOB MEU CUIDADO.

POR FAVOR TRAGA AS DUAS ATÉ AQUI.

.....
...É ESTRANHO. QUALQUER OUTRA PESSOA JÁ TERIA ESTOURADO DE RAIVA.
E NÃO HÁ NADA QUE A AGRADE NESSA SITUACAO...
ガチャ
.....
SERÁ QUE A SENPAI ESTÁ BRAVA ...?

AH...
BEM...
BEM VINDA DE VOLTA.
O QUE HOUVE?
OH.
HUH?
É QUE ...
ANDA. DIGA.
EU ESTAVA PENSANDO NO QUE FAZER CASO VOCÊ NÃO VOLTASSE...

SUMIKA ...?

SOU EU A VILÃ AQUI.

E AINDA ASSIM...

ELA CAIU QUANDO EU PEGUEI.

UMMM... EU TAMBÉM VI A FOTO QUE CAIU DA SUA CARTA...

DESCULPA...

E...

VOCÊ ESQUECEU AS SUAS COISAS.

AH É...

SUMIKA...
POR ACASO VOCÊ GOSTA DA SUA IRMÃ?

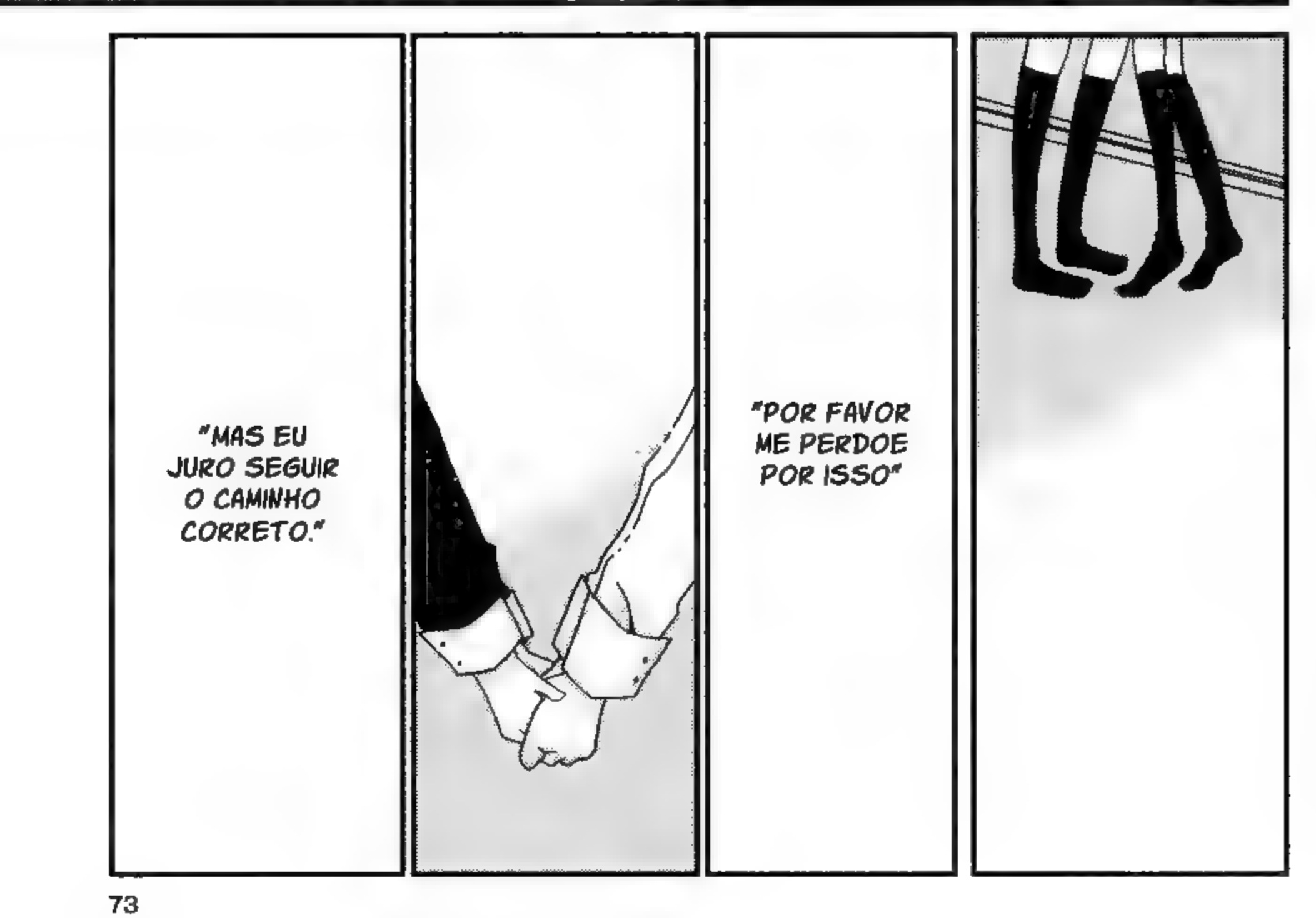
SIM,
EU GOSTO.

EU FICARIA SOLITÁRIA SE EU
TIVESSE QUE ME SEPARAR DA SUMIKA.

Eu quero ir pra casa...

MAS...

PARA ALGUÉM QUE TEVE QUE SE SEPARAR DE SUA IRMÃ, A SUMIKA DEVE COM CERTEZA SENTIR O MESMO.



EU VOU
DEFINITIVAMENTE ENCONTRAR UM JEITO DE TE MANDAR PRA CASA.

EH...
TAKASE.
MASHIRO.
A SENSEI QUER VER VOCÊS DUAS.

さよならフォークロア

Tradução
Eduardo Bispo

Revisão & Edição
Carol-chan Dias